

Scarsa collaborazione dei Comuni per risolvere i gravi problemi inerenti all'attività turistica

Nell'Assemblea annuale degli operatori turistici che ha avuto luogo sabato 8 ottobre a Marciana Marina, di cui abbiamo dato notizia nel numero scorso, il Presidente dell'Associazione Albergatori e Assessore al Turismo della Comunità Montana, Boris Proccieschi ha detto che "in questi ultimi anni abbiamo avuto la sensazione che all'Elba si sia persa quella caratteristica di collegialità di discussione e di approfondimento dei problemi turistici che, in altre occasioni, ha consentito di focalizzare l'attenzione sugli aspetti, più o meno difficili, della nostra industria e porvi, per quanto possibile, dei correttivi".

Non sappiamo bene a quali "occasioni" Proccieschi si riferisce, tuttavia quelle occasioni - se ci sono state - non devono essere molte e per lo meno di poco rilievo, se ogni volta che venivano trattati problemi di grande interesse collettivo c'è sempre stato di saccordo più che "collegialità".

L'esempio più clamoroso è stato quello del Piano Socio-economico già redatto per incarico della Comunità Montana dall'architetto Tosi durante la gestione Alessi negli anni '80-81 e presentato nell'84 all'esame dei singoli comuni i quali, per il tradizionale campanilismo, hanno continuato ciascuno a fare il proprio comodo, fregandosene altamente dell'interesse collettivo. Ora è stato affidato un nuovo incarico all'arch. Scoralini e alla sua équipe, che si tratterà all'Elba per circa tre mesi per studiare la situazione pri-

ma di redigere il nuovo progetto. Così il piano precedente ha fatto la fine del Piano Territoriale di coordinamento che fu redatto circa vent'anni fa a cura dell'EVE e rimase lettera morta. Anzi, nel timore che questo Piano venisse approvato e messo in atto, furono accelerati i tempi nel concedere autorizzazioni a costruire nelle zone che il piano stesso destinava ad altri usi. Quindi a breve scadenza verrà redatto un nuovo Piano Socio-economico, con aggravio per la comunità di un'altra spesa di varie centinaia di milioni, augurandoci che almeno questa volta venga accettato e osservato da tutti i Comuni. Staremo a vedere se si potrà contare su quella "collegialità" alla quale accennava Proccieschi nella sua relazione.

Un altro lampante esempio di scarsa collaborazione si è notato a proposito dello smaltimento dei rifiuti solidi. Nessun Comune vuole nel proprio territorio la discarica comprensoriale. Rio Albano non va bene a Rio, Calamita a Capoliveri, Litterio a Campo, Buraccio I° e II° a Portoferraio e Porto Azzurro, tanto che si è reso necessario l'intervento di un commissario della Regione per porre fine alla controversia.

Un discorso inverso si può fare a proposito dei porti turistici: la discarica nessuno la vuole, mentre tutti vogliono il porto turistico. "L'unico Comune che non lo vuole - osservava argutamente E. G. in un recente articolo del *Corriere* - è Marciana Marina perché ce

l'ha già". Rio Marina vuole il porto al Cavo, Porto Azzurro e Capoliveri a Mola, Portoferraio allo Schiopparello, a Marina di Campo sembra che venga riesumato il vecchio progetto di Galenzana, perfino il Comune di Marciana propone un porto-canale per Pomonte; non ci manca che Rio Elba proponga qualcosa di simile per Nisporto e Nisportino.

Ma questo sistema di tirare ciascuno l'acqua al suo mulino non si nota soltanto nei problemi più gravi di non facile soluzione, ma anche nelle questioni secondarie, come nelle iniziative di carattere sportivo e ricreativo che ogni anno vengono prese durante l'estate. Il 12 agosto, ad esempio, mentre a Marciana Marina si svolgeva la festa di Santa Chiara, con regate veliche, processione, fuochi artificiali o musica classica, il complesso Press teneva un concerto nella spiaggia di Porto Azzurro e a Portoferraio, alla Linguella veniva rappresentato il film "L'insostenibile leggerezza dell'essere".

Gli esempi si potrebbero moltiplicare; manca un coordinamento tra le varie iniziative, ogni comune pensa al proprio interesse. Qualche anno fa proposi di riunire a Portoferraio gli archivi storici dei singoli comuni per agevolarne la consultazione, per fare un inventario di quanto esiste sfrendando tutto ciò che è inutile e riordinare il materiale rimanente in modo da permettere di utilizzarlo. La proposta cadde nel nulla anche perché allora mancava a Portoferraio un locale idoneo da

destinare ad Archivio Storico Elbano; oggi i locali ci sono, ma sono certo che se l'idea venisse riproposta, non si potrebbe contare sulla collaborazione dei Comuni, abbarbicati come sono ai propri interessi: ognuno vuole tenersi il proprio archivio, magari polveroso e impraticabile, piuttosto di cederlo e farlo valorizzare. Ancora una volta è il secolare spirito di campanile che prevale e una mentalità che dovrebbe ormai essere superata nell'interesse comune.

A.P.

Analisi della stagione turistica 1988

Aspre critiche del Presidente degli albergatori

La stagione turistica '88 ha visto un incremento di presenze nelle strutture alberghiere e ricettive dell'Isola valutato attorno allo 0,50 per cento (si è passati infatti dal 5 al 5,50%). Un risultato "incoraggiante" per gli operatori del settore che premia la professionalità e la specificità delle aziende. Ma venti di guerra spirano sulla maggiore industria dell'Elba, stando all'esame compiuto da Boris Proccieschi presidente degli albergatori elbani, nel corso dell'assemblea generale tenutasi a Marciana Marina. E dove si

annidano i nemici che "frenano" lo sviluppo dell'industria vacanziera elbana? Proccieschi non ha dubbi nel mettere al primo posto lo Stato, che ha la colpa di non avere, fino a oggi, regolamentato in maniera sufficiente e sostenuta a dovere né il turismo né l'apparato ricettivo. "Si è esaltato per troppi anni - ha dichiarato davanti al numeroso uditorio il presidente degli albergatori dell'Elba - l'assenza del fenomeno, ma poche invece sono state le azioni concrete e le iniziative mirate a risolvere i problemi". Le tasse difatti continuano a pesare sul settore, consentendo così all'Italia di superare nelle entrate tributarie perfino gli Stati Uniti e l'Inghilterra. Le imposte gravano sulle imprese a un livello più elevato della media Cee e dei paesi industrializzati. Oneri fiscali vecchi superati e incomprensibili per il 2.000 quali l'imposta sui frigoriferi, la tassa sugli spiriti ("Da non confondere - ha aggiunto Proccieschi - con la licenza alcoolici").

Segue, nell'infuocato "j'accuse" del responsabile dell'associazione isolana, la classe politica. E lei la responsabile del fossato venutosi a creare in questi anni tra politica-amministrativa e realtà-amministrativa. Non è sufficiente la capacità di un singolo assessore regionale, provinciale o comunale quando manca la presa di coscienza dell'intero sistema. "I nostri politici devono intendere - ha evidenziato - che un programma per il turismo ha senso solo se costruito con approcci interdisciplinari e intersectoriali, coinvolgendo e integrando simultaneamente l'urbanistica, l'ambiente, i trasporti, la politica culturale e artistica". Venendo meno però l'interdisciplinarietà, il turismo subisce un'involuzione come è accaduto per Venezia, Rimini e in Versilia, soprattutto dopo l'incidente della Farmopiant.

Pesano poi sul turismo le scelte sbagliate, i giochi di potere, i compromessi partitici. Un esempio per tutti, la discarica comprensoriale. Ma quest'anno in particolare, hanno contribuito altri fattori a rendere il quadro generale più preoccupante. L'inquinamento dell'acquedotto di Cavo e Rio Marina ("Poteva essere evitato! Sappiamo tutti in quali condizioni versano le tubazioni primarie e le falde acquifere dell'Isola. I responsabili avrebbero dovuto intervenire da tempo, per scongiurare ciò che è invece avvenuto") ha scardato ai microfoni il direttore dell'hotel Desirée. Come non si è riusciti a salvare dall'inquinamento la spiaggia di Campo e a Porto Azzurro è

mancata la forza per imporre alla direzione carceraria la regolarizzazione del depuratore. Il risultato è che l'Elba è finita sui maggiori organi di stampa nazionali, dove hanno campeggiato titoli allarmistici che hanno deposto a sfavore dell'immagine dell'Isola.

Anche la Toremara ha giocato la sua parte. Proccieschi dedica alla società pubblica di navigazione diverse pagine della sua relazione. Secondo il presidente degli albergatori, a tredici anni dalla emanazione della Legge 169 (il legislatore si proponeva con il provvedimento lo sviluppo socio-economico delle piccole isole) bisogna prender atto del suo completo fallimento. "La marineria pubblica deve comprendere il fine della sua funzione: la Toremara non deve agire secondo le proprie esigenze, ma si deve piegare e andare lei incontro alle necessità dell'utenza" ha sottolineato il presidente che è anche assessore alla Comunità montana.

Insomma un servizio che lascia a desiderare. "Se l'isola di Capri è più agguata - dispone nel perioso estivo di una partenza ogni 15 minuti, perché l'Elba non riesce a fare altrettanto?". Non è stato ancora assorbito dagli albergatori l'increscioso episodio di passeggeri impossibilitati a salire sui traghetti e fatti bivaccare dal sindaco di Piombino nella palestra di una scuola cittadina. "Certo è - ha commentato il presidente - che, se il problema dei trasporti non verrà risolto, la nostra categoria sarà costretta a incentivare i rapporti con la compagnia privata, non escludendo l'accesso di una seconda".

Infine, nella relazione di Proccieschi che a mano a mano è diventata una vera e propria requisitoria nell'elenicare i "nemici" del turismo elbano, c'è pure l'abusivismo. "È impensabile - ha dichiarato - che nel mese di agosto il tasso di occupazione del settore sia del 40 per cento, contro il 98% degli alberghi".

Allora cosa si auspicano gli operatori elbani per i prossimi anni dichiarati decisivi per l'economia turistica, anni che vedranno particolari finanziamenti in vista dei mondiali di calcio? Un'azienda di proporzione all'altezza dei tempi, in grado di impostare una nuova politica, una nuova immagine selezionando i mercati e le fasce della potenziale clientela e la costituzione di un "consorzio" imprenditoriale a partecipazione pubblica-privata. Sarà la panacea questa di Proccieschi per i mali del turismo elbano?

L. C.

Il Premio letterario Isola d'Elba "Raffaello Brignetti"

A poco più di un mese dalla manifestazione della XVI. edizione del Premio Isola d'Elba, dalla eco che ha suscitato sulla stampa nazionale, nella televisione e nella radio, possiamo trarre le conclusioni che il bilancio è stato positivo. La cerimonia della premiazione si è svolta a Marciana Marina il 24 settembre e andata in onda su TG 1 e TG 3. A metà ottobre, tramite Renzo Laurenzi, è stata inserita una lunga nota informativa sul Premio nella rubrica "La Vita letteraria" trasmessa in onda corta per le due Americhe. Ai primi di ottobre Carlo Laurenzi ha parlato del premio Elba a Radio no "La Telefonata" con Angelo Sabatini. Nel notiziario "Qui la radiotelevisione che vi parla da Roma" uscito in quattro lingue, inglese, tedesco, francese e spagnolo, è stato pubblicato un servizio di Renzo Laurenzi illustrato con disegni di Portoferraio degli anni '30.

Del Premio Elba sono stati pubblicati ampi servizi dall'ANSA, sul Corriere Elbano, sul Nuovo Giornale di Carlo Laurenzi, su Paese Sera di Stefano Lanuzza, su Il Tempo di Caterina Laurenzi,

sul Corriere della Sera di Wanda Lattes, sempre sul Corriere della Sera recensione di Carlo Bo sul libro "Acrimonia", sulla Nazione di Enrico Gatta e del prof. Giorgio Luti, su La Stampa - Tutto Libri - di Nico Orenzo, sulla Nazione altro ampio servizio su Hrabal a firma E. Gatta, sul Telegrafo di Emerico Giachery e Antonella Danesi, sul Tirreno di Francesco Piga e Vittorio Vettori, sulla Repubblica di Irene Bignardi, sulla Gazzetta di Parma di Giuseppe Marchetti, ancora sul Telegrafo un'intervista di Elsa di Sacco.

Ripetiamo, quindi, bilancio positivo quello della XVI. edizione 1988. Per questo successo è doveroso ringraziare i componenti la giuria, il comitato promotore, gli sponsor, tutti i convegnisti e i giornalisti presenti a Marciana Marina nei giorni 22, 23 e 24 settembre. Un particolare ringraziamento anche al sindaco di Marciana Marina e ai suoi collaboratori nonché alla popolazione per la cortese ospitalità.

Il presidente
del Comitato Promotore
DARIO GASPERINI

Interventi in favore dei boschi e torrenti

La Regione Toscana ha concesso alla Comunità Montana circa 900 milioni di lire per una serie di interventi forestali da attuare nei vari comuni dell'Elba. I primi interventi che verranno realizzati sono previsti nella perizia dibattuta nell'ultima assemblea e riguardano le località di Acquaviva (comune di Porto Azzurro), Sissinca (comune di Marina di Campo) e Niviera (comune di Marciana).

Il finanziamento necessario a portare a termine il "miglioramento delle foreste degradate" e "la regimazione delle acque" si aggira attorno ai 150 milioni. I lavori saranno eseguiti dalle maestranze forestali, dipendenti dell'ente intercomunale e dislocate nei due cantieri di Portoferraio e Marciana.

Vediamo il primo. La zona interessata è situata a Monte Castello; si tratta di due distanti nuclei, il primo di proprietà del Demanio (circa 15 ettari), il secondo di proprietà comunale (circa 10 ettari). L'intervento appena iniziato dagli operai della Comunità Montana consiste nel ripulire il sottobosco, nell'eliminare gli scheletri degli alberi attraversati dagli incendi. Stesso trattamento praticato alla Sissinca (superficie del territorio interessato circa 8 ettari)

nel comune di Marina di Campo. Per quanto riguarda regolare il regime dei torrenti, è da molti anni che non vengono realizzati interventi di sistemazione idraulico-forestale e la situazione è andata via via peggiorando vuoi per l'abbandono della campagna, vuoi per i frequenti incendi che con la loro azione devastano.

Continua in quarta pagina

Conclusa la stagione crocieristica

Il 22 ottobre è approdata a Portoferraio, con ormeggio alla banchina d'Alto Fondale, la motonave battente bandiera greca "WORLD RENAISSANCE", di 8.630 tonnellate di stazza lorda, di cui pubblichiamo la fotografia, che re-

ta evidente dalla semplice analisi del numero di approdi registrati negli ultimi anni: 1986 n. 24, 1987 n. 31, 1988 n. 69. Ma quel che forse fa più riflettere non è solo il numero degli arrivi, ma il tipo di navi

me Bastia, offrendo, oltre alle bellezze naturali di cui tutta l'Isola è ricca, attrezzature portuali adeguate nonché l'apertura di esercizi, musei, luoghi storici, ecc.

Vale la pena ricordare ancora una volta l'urgenza dell'ese-



cava, oltre all'equipaggio, 377 passeggeri di nazionalità straniera.

La stagione crocieristica, iniziata il 10/4 con la "ENRICO COSTA", si è conclusa il 26 u.s. in occasione dell'approdo della turbonave "ROYAL ODYSSEY", anch'essa di bandiera greca, ed avente una stazza lorda di 17.891 tonnellate.

Quest'anno le navi da crociera hanno sostato nel nostro porto per un totale di 69 volte, dando un'ulteriore conferma della costante tendenza all'incremento di questo tipo di flusso turistico, come risul-

che chiedono l'ormeggio a Portoferraio: navi fra le più lussuose al mondo, come i velieri "WIND SPIRIT" e "SEA CLOUD" o le motonavi "SEA GODDESS I" e "SEA GODDESS II" (le così dette navi dei miliardari), danno lustro e prestigio alla nostra Isola, il cui nome e la cui immagine vengono divulgati negli ambienti VIP di tutto il mondo.

Il porto di Portoferraio non deve farsi trovare impreparato a rispondere a questo tipo di richiesta, pena il dirottamento delle navi nei vicini porti esteri concorrenti co-

luzione di alcune opere portuali come il dragaggio di fondali, la posa in opera dei parabordi dove mancanti, e, quel che più conta, la rapida ricostruzione dell'ex pontile n. 3 ILVA, ormai completamente deteriorato e pressoché inutilizzabile. In tal modo il porto potrà assumere un aspetto di funzionalità delle proprie strutture tale da poter recepire simultaneamente e con la dovuta razionalità le diverse correnti di traffico marittimo: diportistico, commerciale, crocieristico, peschereccio, ecc.

Un progetto per la realizzazione di due parchi marini

È allo studio della Comunità Montana il progetto per la realizzazione di due riserve marine a Monte Grosso e a Le Ghaie, secondo quanto prescritto dalla legge n. 979 dell'82; l'ha proposta l'assessore Lucio Boni. In questo periodo un gruppo di esperti sta conducendo un'indagine interdisciplinare che dovrà analizzare le caratteristiche delle acque, la produttività e le comunità bentoniche. Nella fascia costiera compresa tra Capo della Vita e Monte Grosso, come nel tratto tra l'Enfola e Le Ghaie, esistono vaste praterie formate da

piante sottomarine quali la Posidonia, la Cymodocea e la Zostera, importanti sistemi per gli equilibri sedimentologici e la pesca. L'equipe di esperti per prelevare, dati si serviranno di nasse e di reti da posta e osservazione.

Inoltre, in considerazione dell'importanza che riveste per le marine di Marciana Marina e Portoferraio il tratto di mare costiero verrà condotta un'indagine sull'attività di pesca commerciale che qui si opera. Intanto vengono anticipate alcune considerazioni di massima per quanto concerne i costruendi parchi ma-

rini. Essi non saranno una "zona interdetta" all'azione dell'uomo. Vi potranno essere svolte infatti attività di diverso tipo, fra cui la sperimentazione di metodi di ripopolamento di pesci pregiati. Inoltre le superfici potranno rappresentare una funzione educativa, permettendo l'accesso in determinati settori al vasto pubblico, agli studenti e sportivi. In considerazione dell'ampio sviluppo della stagione turistica si potrà in certe aree in maniera ciclica organizzare gare di pesca subacquea.

Corr. Filippo Boreali

Ricorso per elezioni comunali

Martedì 25 la prima sezione del Tribunale Civile di Livorno ha iniziato l'esame del ricorso presentato da Mauro Puccini (primo dei non eletti e candidato nella lista n° 2), in merito ai risultati elettorali delle elezioni amministrative del maggio scorso, poiché secondo il Puccini ci sarebbe stato da parte di alcuni seggi

elettorali una errata interpretazione della legge elettorale. Il Presidente del Tribunale, dopo aver sentito i difensori del Puccini e di Enrico Milesi (Lista n°1), uscito eletto con 18 voti più del ricorrente, si è riservato di decidere. Sappremo pertanto nei prossimi giorni se sarà accolto o meno il ricorso.

I nuovi dirigenti della Filarmonica G. Verdi

Il 13 ottobre i soci della Filarmonica G. Verdi hanno eletto il nuovo Consiglio che a sua volta ha provveduto alla distribuzione degli incarichi: Presidente F. Boreali, Vice Presidente Pietro Arduini, Segretario Tesoriere Domenico Puccini, Consiglieri: France-

sco Conca, Piero Giacomelli, Giulio Canovaro, Luca Bartolini, Attilio Giusti, Oliver Guglielmi e Mariano Conci. È stato inoltre reso noto il programma delle manifestazioni musicali relativo ai mesi Novembre-Dicembre 88. La filarmonica presterà servizio il 2 Novembre alle ore 15 al Cimitero Comunale per commemorare i defunti, il 6 novembre (ore 10,30) alla celebrazione del 4 Novembre indetta dall'associazione Combattenti e reduci, il 26 novembre per festeggiare S. Cecilia patrona dei musicanti, l'8 dicembre in occasione della festa della Madonna delle Grazie e il 25 dicembre Natale.

Il 22 ottobre si sono uniti in matrimonio Roberta Gelsi e Pier Luigi Cecolini. La cerimonia religiosa svoltasi presso il Santuario della Madonna delle Grazie ha visto i giovani sposi circondati da numerosi amici e familiari. Agli sposi i nostri migliori auguri e vivi rallegramenti ai genitori di Roberta, Graziella e Roberto e di Pier Luigi, Maria e Eraldo.

Nella chiesa di San Niccolò, domenica 16 ottobre, sono state celebrate le nozze di Walter Pezzi e Barbara Montauti. Contornati e festeggiati da parenti e amici, gli sposi successivamente si sono recati presso l'Hotel Barracuda di Marina di Campo per il tradizionale pranzo nuziale. Alla giovane coppia i migliori auguri, estendibili anche ai genitori della sposa Antonio e Nunziatina.

Dopo breve malattia è deceduto Mario Pacini di anni 68. Ai funerali hanno partecipato numerosi amici giunti anche dai paesi vicini, in quanto l'estinto era molto conosciuto e stimato. Alla moglie Lidia, alle figlie Anita, Patrizia e Franceschina e agli altri familiari, le nostre sentite espressioni di cordoglio.

Dott. Damiani Andrea
Specialista in
Neurologia e psichiatria
Elettroencefalografia
Dopplersonografia
Amb.: Portoferraio
Via Guerrazzi, 83
Tel. 918202
Aperto i giorni feriali (sabato escluso)

Dott. Maria Grazia Battaglini AGRONOMA
consulenze e redazione
di progetti agrari per la
richiesta di finanziamenti regionali (mutui, prestiti, contributi a fondo perduto, etc.)
-Tel. 0565/92928

Dott. MARIELLA CENA
Studio di psicologia
clinica
Riceve su appuntamento
Viale Elba 3
Portoferraio - Tel. 918472

Studio dentistico Dr. Adriano Ferretti
medico chirurgo
specialista in odontoiatria
Via dei Pini 3
POGGIO
Riceve su appuntamento
il martedì e venerdì
TEL. 99403

Agenzia immobiliare AETHALTOUR

Compravendita appartamenti, ville, terreni, locali commerciali consulenze immobiliari, affitti estivi.
Portoferraio - viale Elba 22 - Tel. (0565) 917851 Isola d'Elba
Marina di Campo - Lungomare Mibelli - Tel. (0565) 977193

Portoferraio

In centro e periferia disponiamo per vendita, di appartamenti
A cento metri dalla spiaggia delle Ghiaie e in località Capani vendiamo appartamenti nuovi.

* Procchio

Cedes locale Bar
Cedes gelateria

In altre località dell'Elba disponiamo per vendita di ville, abitazioni mono - bi-trilocali

MARINA DI CAMPO

Corr. Giuseppe Danesi

Per la difesa ambientale del territorio di Campo nell'Elba

L'Associazione "Amici della Marina di Campo" il cui consiglio è composto da Adolfo Moderni, Presidente, Paolo Costantino, segretario e dai consiglieri Rodolfo Doni, Piero Cioni, Marco Mantovani, Antonio Luongo, Renato Palmieri, ha inviato alle Autorità regionali, provinciali e elbane il seguente comunicato:

Ricordiamo che è stata costituita ed opera l'associazione "Amici della Marina di Campo" per la difesa ambientale e lo sviluppo armonico del territorio comunale.

La nostra associazione - strettamente apolitica - si preoccupa del progressivo degrado di questo territorio, degrado che si manifesta soprattutto:

1) Nell'inquinamento delle acque del golfo, che ha raggiunto talora valori superiori a quelli che consentono la balneazione (come è risultato da analisi fatte eseguire a nostra cura).

2) Nell'erosione della spiaggia, legata alla attuale infelice configurazione del porto, che potrebbe persino mettere in pericolo l'integrità delle abitazioni avendo già coinvolto e reso inutilizzabile metà del viale litoraneo.

3) Nell'insufficienza dei servizi portuali (mancanza di acqua, carburanti e servizi igienici).

Concorso per bambini indetto dalla Biblioteca comunale

La Biblioteca comunale Balestrini-Gentini, sempre fervida di iniziative, ha bandito un concorso nelle Scuole materne, Elementari e Medie del Comune e delle ripartizioni territoriali confinanti, che consiste nella creazione di libri di misure e forme più strane e non realizzati con carta normale, ma con materiale inconsueto, ad esempio, stoffa e gomma. Lo scopo è stimolare la fantasia dei bambini per presentare disegni e scritti. Un'apposita giuria vaglierà i lavori che dovranno essere presentati entro l'11 dicembre.

Corsi comunali di musica

Sotto il patrocinio del comune di Campo nell'Elba, sono stati istituiti Corsi Musicali per i seguenti strumenti: pianoforte, chitarra, clarinetto e strumenti a fiato. Le lezioni sono bisettimanali e si svolgono al pomeriggio nei locali della Scuola Media e delle Scuole Elementari, nei giorni di lunedì, venerdì e sabato. Inoltre per i bambini di età 6/8 anni sono stati programmati corsi speciali di avviamento alla musica. Per informazioni rivolgersi al 97074 o a Scuola nei giorni di lezione.

Celebrato a Pianosa l'anniversario della fondazione del Corpo degli agenti di custodia

Grande festa domenica 17 c.m. a Pianosa per celebrare il 43° anniversario della fondazione del Corpo degli Agenti di custodia. La manifestazione, iniziata con la S. Messa officiata dal cappellano del carcere Don Nando Bertoli è continuata con la sfilata degli agenti e dei loro automezzi e con il discorso celebrativo del direttore del penitenziario

nici), conseguente alle difficoltà non ancora superate, che si son fin qui opposte al completamento del porto.

4) Nel disordine urbanistico che, tra l'altro, deturpa i margini degli abitati, avviati a trasformarsi in malinconiche periferie urbane.

5) Nella sciatteria dell'arredo urbano.

6) Nell'articolazione caotica della circolazione che, oltre tutto, nei mesi invernali, penalizza l'utenza dei servizi pubblici.

7) Nell'insufficienza di iniziative culturali, a differenza di quanto accade in altre zone dell'isola.

L'associazione ha già ottenuto molti consensi ed attende con fiducia le più ampie adesioni, prima fra tutte quelle dei cittadini campesi preoccupati dell'avvenire dei loro paesi. È disponibile a collaborare con amministrazioni, enti, consorzi ed altre associazioni che abbiano analoghe finalità, pronta peraltro a tutte le azioni le più decise per il conseguimento delle finalità stesse. Si rivolge con particolare attenzione all'Amministrazione Comunale di Campo nell'Elba, alla quale richiede altrettanto cortese disponibilità ad instaurare un colloquio permanente, franco, leale e costruttivo.

re la fantasia dei bambini per presentare disegni e scritti. Un'apposita giuria vaglierà i lavori che dovranno essere presentati entro l'11 dicembre. Il 23 dicembre, nei locali della Biblioteca, dove i lavori saranno esposti fino al 6 gennaio, avrà luogo la premiazione dei vincitori, consistenti in libri messi a disposizione dalla Biblioteca stessa.

delle Scuole Elementari, nei giorni di lunedì, venerdì e sabato. Inoltre per i bambini di età 6/8 anni sono stati programmati corsi speciali di avviamento alla musica. Per informazioni rivolgersi al 97074 o a Scuola nei giorni di lezione.

dott. Pallotta. Dopo aver letto i messaggi augurali del Prefetto di Livorno, del Ministro di Grazia e Giustizia Vassalli e del direttore generale dei servizi carcerari D'Amato, il dott. Pallotta, ha rivolto parole di elogio agli agenti, ricordando il proficuo lavoro svolto insieme nei cinque anni della sua permanenza a Pianosa, per la ricostruzione dello stabilimento penale. Al termine del discorso sono stati consegnati agli agenti attestati di riconoscenza e a chiusura della cerimonia, con una sfilata, è stato raggiunto il Monumento ai Caduti, per deporre una corona di fiori.

CERAMICHE
PASTORELLI
Pavimenti - Rivestimenti
Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

ANTONIO COCCIA
Tappeti Persiani
VIA FIUME, 57
tel. 413315
ampio parcheggio
Grosseto

RIO ELBA

Corr. Daniela Chionsini Rota

Mostra fotografica "Riesi, ritratti di gente dell'Isola d'Elba"

Promossa dalla Provincia di Livorno e dai Comuni di Livorno e Rio Elba, sabato 22 ottobre alle ore 17, è stata inaugurata al Museo di Villa Maria in Via Redi a Livorno, una mostra fotografica dello scrittore e drammaturgo tedesco Hans Georg Bergen, dal titolo "Riesi, ritratti di gente dell'Isola d'Elba". La mostra che è stata presentata dal sindaco di Rio Elba Franco Franchini e dall'assessore alla cultura della provincia di Livorno Giancarlo Sacripanti comprende quaranta foto riprodotte di gente di Rio e dell'isola.

Lo scrittore Hans Berger che da molti anni frequenta Rio Elba - come abbiamo già annunciato nel "Corriere" del

15 settembre, - si è reso promotore di una interessante iniziativa. Infatti, con il consenso delle autorità ecclesiastiche, si sta adoperando per fare del romitorio di Santa Caterina, in cui sono in corso grandi restauri, un Centro di studi per scrittori e artisti. Le fotografie esposte a Livorno, sono state già presentate con successo all'Istituto Italiano di Cultura di Monaco. Contemporaneamente all'inaugurazione è stato presentato il libro "Ritratti di gente di Rio e dell'Elba" con foto e didascalie in lingua italiana e tedesca.

La mostra sarà ripetuta la prossima estate nel Museo civico della Linguella di Portoferraio.

MARCIANA MARINA

Corr. Mario Mazzei

Lettera di protesta del Circolo Amici di Poggio

Il Circolo Amici di Poggio ha inviato alle Autorità competenti una vibrata protesta per l'acqua inquinata nella rete idrica pubblica del paese di Poggio. La principale causa - è affermato nella protesta - "è la mancata, o peggio ancora, fatta, in maniera incompleta, pulizia sistematica e periodica dei depositi posti a monte del paese".

Il Circolo Amici di Poggio ha anche allegato alla protesta

copie di una lettera del 10/11/1984, per dimostrare che aveva già chiesto al Consorzio Acquedotti e all'Ufficio Igiene del Comune di Marciana, di provvedere in tempi e modalità opportune a ripulire a fondo il deposito che serve il paese di Poggio, approfittando particolarmente del periodo invernale ricco di acqua e con presenza minima di utenti.

Ulisse Costa allenatore del Marciana Marina

La seconda domenica di novembre inizierà il campionato di terza categoria a cui partecipa la squadra del Marciana Marina che è stata affidata all'allenatore Ulisse Costa che è anche giocatore. Con il rientro di Raffaele D'Ambrà, Emilio Costa, Gianluca e Giampietro Landi, figli dell'ex audaciano Marcello Landi, Mario Piazzesi e il portiere Sandro Dini, la rosa dei giocatori è soddisfacente e

lascia sperare per il ritorno alla seconda categoria. Per un certo periodo mancherà Giuseppe Zito, ma tra qualche mese ritornerà a Marciana Marina, così potrà riprendere il proprio posto in squadra.

Nei giorni scorsi si sono uniti in matrimonio Angelo Bellizzi e Paola Arnaldi ai quali portiamo i migliori auguri.

Lasciando vivo rimpianto è deceduta all'età di 89 anni la signora Rosa Galeazzi Lupi. Ai familiari sentite condoglianze.

ANNUNCI

ECONOMICI

Estetista vende attrezzatura completa, modernissima 1987.
Telefonare ore pasti
0565/904006.

Affittasi posto letto a studente in appartamento centro Firenze. Per informazioni tel. 92.928 ore pasti.

CERCASI URGENTEMENTE AFFITTO ABITAZIONE indipendente anche ammobiliata max 10 Km Portoferraio. Anche a tempo determinato o possibilità futuro acquisto.
Tel. 915710 Fulvio

Negozi-laboratorio pasta all'uovo centro storico Portoferraio vendesi. Ottima occasione. Per informazioni telefonare 0565/916648 dalle ore 9 alle 13 e dalle 16 alle 20.

Vendesi locali uso magazzino via Carducci, superficie mq. 120. Tel. 92301.

Affittasi locale tre vani uso ufficio via Cairoli 45 tel. 92301

Beneficenza

In memoria di Luigi Buffetti di cui il 22 ottobre ricorreva il primo anniversario della morte la moglie Lida ed i figli Luciana e Gabriele hanno offerto L. 200.000 all'Avis e L. 200.000 ai donatori di sangue Fratres.

In memoria di Giacomo Chiti Elio e Marceda Querci hanno offerto L. 20.000 ai donatori di sangue Fratres.

La famiglia Ferretti per onorare la memoria della signora Amelia Mecacci Betti ha elargito L. 200.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

Da Livorno, in memoria di Franco Bolano di cui il 26 ottobre ricorreva il quindicesimo anno della scomparsa, la moglie Bruna ci ha inviato L. 20.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

Nella ricorrenza del quarto anniversario della scomparsa dell'avv. Giancarlo Orzati la moglie e i figli per onorarne la memoria hanno elargito L. 50.000 alle suore dell'Asilo infantile Tonietti.

In memoria di Francesco Giannini la moglie e la figlia hanno elargito L. 100.000 ai donatori di sangue Fratres.

Giorgia e Vittorio Olivari in memoria dei loro defunti hanno elargito L. 50.000 per il restauro del Cimitero del SS. Sacramento.

Marina Pellegrini in ricordo dei suoi defunti ha offerto L. 20.000 alla Croce Verde.

Da Livorno Grazia e Franco Dani per ricordare i loro defunti, ci hanno inviato L. 20.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

In memoria del padre della prof.ssa Anna Luisa Arguti Castelvocchi, i colleghi della Scuola Media di Portoferraio, hanno elargito L. 110.000 alla Casa di riposo per l'arredamento.

Per ricordare Clara e Ubaldo Marchetti nella ricorrenza dei Defunti, la figlia ha offerto L. 100.000 ciascuno alle suore dell'Asilo infantile Tonietti, alle suore dell'Ospedale, ai donatori di sangue Fratres e alla Misericordia per il restauro del cimitero.

Il giorno 11 ottobre è mancata dopo lunga malattia

Antonio Sanviti

ne danno il triste annuncio la moglie Cesarina Berté, il figlio e i parenti tutti.
Rimini 11 ottobre 1988

La famiglia Palmieri ringrazia tutti coloro che si sono associati al suo dolore per la scomparsa del caro

Salvatore

Esprime inoltre viva gratitudine al dott. Paolo Menno per le amorevoli cure prestate all'Estinto.

Il 26 ottobre ricorreva il quindicesimo anniversario della scomparsa di

Franco Bolano

La moglie lo ricorda agli amici con immutato dolore e affettuoso rimpianto.
Livorno 28 ottobre 1988

Impresa funebre elbana

Onoranze funebri
Fiori, Corone e Cuscini
Disbrigo pratiche per cremazioni - Documenti
Trasporti nazionali e esteri
Ufficio:
Via del Mercato Vecchio 7
Tel. (0565) 916762
Notturno: (0565) 917477
Portoferraio

In questi tre negozi di elbani a GROSSETO grossi sconti agli elbani

ANTONIO COCCIA
Tappeti Persiani
VIA FIUME, 57
tel. 413315
ampio parcheggio
Grosseto

ANTONIO COCCIA
Gioielliere in Grosseto dal 1969
Esclusive:
Vacheron Constantin - Longines
Revue - Seiko Lussale
Viale Matteotti 27/B GROSSETO

Antonio & Antonio
PELLICCERIA
ABBIGLIAMENTO IN PELLE
GROSSETO VIALE MATTEOTTI 31

La quindicina politica

Si dice che le segreterie politiche dei Partiti che compongono la maggioranza municipale siano ormai per riunirsi in seduta comune.

Il problema che l'Amministrazione si trova a dover affrontare esige da tempo una soluzione. Si tratta dell'orologio del civico palazzo, dono del Granduca Pietro Leopoldo di Lorena, futuro imperatore d'Austria, fermo dall'agosto scorso sulle 14,55, non un minuto di più né uno di meno. L'opposizione tuona che qualunque ora il vecchio orologio segni, è per la maggioranza la più opportuna per far le valigie, mentre la stessa maggioranza si giustifica asserendo di aver dato incarico ad alcuni esperti di reperire nei musei granducali fiorentini i pezzi di ricambio necessari o quanto meno di rintracciarne i disegni. In mezzo a questa diatriba sta Nanni Calafati, il competetissimo addetto alla manutenzione degli orologi del centro portoferraiese il quale, ci sembra anche giusto, sbraita come può sbraitare un uomo dotato da sempre di una calma addirittura olimpica, per ottenere finalmente un orologio elettronico che tolga tutti, e lui per primo, dall'imbarazzo.

Ci auguriamo che "l'importante riunione plenaria" messa da parte, sia pure per un momento, i problemi di maggior interesse (che tuttavia non sarebbero, forse, ugualmente risolti), deliberi l'acquisto con buona pace per tutti. Considerando che il cane di due padroni finisce per morire di fame, saremmo già contenti di ridurre i familiari tocchi almeno entro la fine dell'anno. Se non altro per salutare con meno monotonia il nascere del 1989.

Dopo lo scherzo, veniamo a fatti meno modesti. Il 4 novembre il Commissario regionale per la locazione e la costruzione della discarica comprensoriale, nel corso di una visita del presidente della Regione Toscana Bartolini, consegnerà alla Comunità Montana l'impianto realizzato a Litterno, dopo polemiche a non finire. Si tratterà ora di amministrarlo e c'è da augurarsi che dopo aver speso la Regione la considerevole somma di duemila milioni, non si giunga alla barzelletta di dover nominare un altro com-

missario per l'impossibilità di trovare enti e persone disponibili a curarne la gestione. Ce lo fa pensare, senza amor di polemica, l'esperienza anche recentemente acquisita. Dice Roberto Gervaso: "Il passato è passato. Ma resta". Ancora attività della Comunità Montana. Telegrammi ai Ministri La Pergola (Interventi Comunitari), Andreotti (Esteri) e Gaspari (Mezzogiorno) nel tentativo di evitare un assurdo boicottaggio in atto, tendente ad escludere l'Arcipelago dagli interventi per il Mezzogiorno previsti dai programmi della CEE.

È giusto, ci sembra, citare con le cose negative anche le positive. Anzi, lo preferiamo. Vogliamo quindi sottolineare, una volta tanto, l'opera dei rappresentanti dei piccoli Partiti, siano essi in maggioranza (liberale) o, in un certo modo all'opposizione, come molto spesso si dichiara quello repubblicano.

Al liberale Boni, che con il prezioso ausilio della Professoressa Pancrazi ha realizzato l'apertura del Civico museo della Linguella, mantenendo così una promessa costantemente ripetuta, diamo atto di una responsabile attività ed aggiungiamo, a suo conforto, che in fondo al sacco non si trovano che briciole. Al repubblicano Albertelli, che insieme alla segreteria del suo Partito ha sollecitato e indirizzato l'Amministrazione per la costituzione a Portoferraio dell'Istituto Tecnico a indirizzo Turistico, frequentato oggi da 60/65 allievi, riconosciamo l'opera altamente meritoria. Né dobbiamo trascurare la pressante opera in favore della Scuola Alberghiera quest'anno ospitata all'Hotel Villa Ottone. Tutto questo, sia per il liberale che per il repubblicano, con l'incoraggiante acquiescenza della Giunta.

C'è stato rimproverato, da più parti, di ignorare l'attività dei rappresentanti dei Partiti minori. Sugeriamo loro, però, il pensiero di Martin Bangermann, autorevole liberale tedesco: "Io mi rifaccio - egli dice - a mia nonna la quale mi diceva: "Ragazzo, se nessuno ti loda, comincia a lodarti da te stesso". Il che praticamente vuol dire: "Fra Modesto non fu mai priore".

COL.

L'ingresso ufficiale del nuovo parroco

La mattina di domenica 16 Don Antonio Corno, nominato dal Vescovo Diocesano parroco di Portoferraio-Centro, salutato dal sindaco Chiari, dalle autorità e da una folla di fedeli, ha fatto l'ingresso ufficiale nella Chiesa della Natività, sua nuova sede, più popolarmente conosciuta (e molto giustamente perché la più vecchia della città) come "Duomo".

Don Corno ha 41 anni, è nato in provincia di Milano, a Cologno, ed è stato ordinato Sacerdote nel 1977. Ha frequentato il Seminario e gli studi teologici a Massa Marittima e a Roma.

Il sindaco lo ha salutato sul sagrato della chiesa con nobili espressioni e, dopo aver ringraziato il suo predecessore Don Luciano Polastri, rientrato alla Parrocchia di Procchio, per l'opera svolta con capacità ed amore, gli ha augurato buon lavoro, all'insegna di un rapporto efficace,

senza indebite ingerenze fra chiesa e amministratori pubblici.

Subito dopo è stata celebrata la Messa presieduta dal Vescovo Mons. Vivaldo e concelebrata, oltre che da Don Mittera e Don Corno, dai Reverenti Donati, Tosoni e Lazari.

Nell'omelia il Vescovo ha rilevato l'importanza del momento, evidenziando la fattiva collaborazione pastorale che dovrà, come sempre, animare le due comunità portoferraiesi del Centro e di Carpani. Don Corno ha ringraziato i presenti ed ha risposto con amore cristiano all'offerta di collaborazione avanzata dal Sindaco "per una vera promozione nel bene comune".

Nel chiudere la breve cronaca di così significativa celebrazione, rinnoviamo al nuovo parroco il saluto nostro e della città, con l'augurio di un proficuo lavoro.

L'AVIS ha festeggiato i suoi donatori

Domenica 23 u.s., la sezione AVIS di Portoferraio ha festeggiato i suoi donatori. La manifestazione iniziata con la messa nel Duomo officiata dal nuovo Parroco Don Antonio Corno; è continuata nella sala consiliare del Comune, dove prima di procedere alla premiazione dei soci benemeriti, alla presenza di autorità cittadine, il Sindaco Chiari, il Presidente dell'AVIS Regionale Bertolotti, il Dr. Pavia ed il Presidente della sezione Colombo hanno salutato i presenti. Sono stati oggetto di particolari attenzioni e calorosamente festeggiati i due veterani della Sezione Giuseppe Casini e Umberto Giannini più conosciuti come Nerone.

Particolare rilievo ha avuto la premiazione del socio Luciano Paolini di Procchio, al quale è stata consegnata la massima onorificenza prevista dall'associazione per avere superato le 100 donazioni, il Paolini quindi, si va ad affiancare all'altro donatore in attività che ha superato le 100 donazioni e cioè Francesco Marazzo.

Questi i donatori premiati:

Diploma per 8 donazioni: Osvaldo Andolfi, Giuseppe Arnaldi, Roberto Arnaldi, Maria Borelli, Clara Burelli, Giacomo Cardia, Mauro Cinto, Sabrina Covi, Rosella D'Agata, Franco De Pietro, Fabrizio Franchetti, Ermanno Galli, Alessandro Gaspari, Gianmichele Giulianetti, Verter Mariotti, Paolo Mazzei, Ferdinando Montauti, Rolando Montauri, Pierluigi Muti, Renzo Muti, Riccardo Nurra, Mariangiola Ortolani, Vasco Tesi, Patrizia Tognarini, Mario Tolini, Lamberto Zamboni.

Medaglia di bronzo per 16 donazioni: Giancarlo Bolano, Umberto Cignoni, Mario Gerardi, Luciano Luci, Marcello Marazzo, Luigi Tacchella, Massimiliano Taddei, Otello Taddei. Medaglia d'argento per 24 donazioni: Giovanni Anselmi, Mario Bani, Renzo Brogi, Silvio Croci, Federico Danesi, Domenico Del Giudice, Sergio Dettori, Angelo Giusti, Dante Leonardi, Emilio Medri, Pierluigi Orzati, Aldo Puccini, Francesco Sotgiu. Distintivo con fronde per oltre 100 donazioni: Luciano

Paolini. Gocce d'argento per il compimento del 65° anno di età: Aldo Chelucci, Elba Franceschi, Quinto Pisani, Liliana Talone.

La morte di Antonio Sanviti

L'11 ottobre u.s., all'età di 87 anni è morto a Rimini dove risiedeva con la moglie da lungo tempo, Antonio Sanviti, portoferraiese di adozione. Nativo di Ancona egli era stato per molti anni apprezzato funzionario tecnico della soc. Montecatini della quale curava gli interessi nel settore minerario sovrintendendo alla selezione del minerale che veniva usato per le lavorazioni degli Alti Forni di Piombino e di Portoferraio. In quest'ultima città prese la sua residenza e negli anni Venti si sposò con la nostra concittadina Cesarina Bertè figlia del sor Cesare. Ma l'attività che Sanviti svolse a Portoferraio nei giorni in cui era libero dagli impegni di lavoro, fu la gestione del cinema-teatro Moderno, che assunse dopo la morte del proprietario, suo suocero. La figura di Antonio, cordiale e familiare nei modi e nei rapporti con gli altri, noi portoferraiesi non più giovani la ricordiamo ripensando agli anni tra i Trenta e il primo biennio dei Quaranta, quando una o due volte la settimana andavamo al cinema. Là lo incontravamo e lo vedevamo, durante gli affollati spettacoli domenicali, controllare e disciplinare coadiuvato dal suo collaboratore Osvaldo Forti, l'ingresso e l'uscita degli spettatori fra i quali non mancavano noi giovani, soddisfatti di aver assistito alla proiezione di film di successo e di prima visione. Sì, perché era questo il vanto della sua gestione: l'adoperarsi ad assicurare alla cittadinanza le "prime" più famose case cinematografiche.

Alla sparizione del Moderno avvenuta oltre 40 anni fa si aggiunge oggi la scomparsa dell'ultimo superstite che al Moderno stesso dedicò parte della sua attività e che contribuì decisamente al suo ammodernamento e al suo successo. Per questo, anche per questo, desideriamo rivolgere alla sua memoria il nostro pensiero riconoscente e alla famiglia vivissime condoglianze.

U. R.

Cinema Pietri

Martedì 1
Il volpone
Mercoledì 2 - riposo
Giovedì 3
La calda signora della porta accanto V. M. 18
Venerdì 4 sabato 5
domenica 6
Nico
Lunedì 7
Cicciolina number one V. M. 18
Martedì 8
Zombi 3 V. M. 14
Mercoledì 9 - riposo
Giovedì 10 venerdì 11
sabato 12 domenica 13
Mr. Crocodile dundee 2
Lunedì 14
Giochi bestiali nel mondo n.2 V. M. 14
Martedì 15 - riposo

Formazione scuola e lavoro

Sono in distribuzione tra gli studenti delle scuole dell'obbligo e superiori 2.000 copie dell'opuscolo "FORMAZIONE SCUOLA E LAVORO" di Stefano Bramanti e Roy Cardelli, pubblicato per conto del "Servizio orientamento scolastico e professionale" della Comunità Montana. Il Prof. Bramanti è insegnante alle Medie di Portoferraio mentre Cardelli è il delegato per quel settore dell'ente comprensoriale elbano. I due autori stanno preparando una nuova pubblicazione, che dovrebbe essere pronta

per la fine dell'anno, il cui contenuto metterà a fuoco importanti problemi, tra i quali l'analisi delle ripetute nella scuola dell'obbligo e gli abbandoni che si verificano dopo la licenza media e uno studio sulle strutture economiche di alcuni comuni elbani. Valendosi dei suggerimenti del prof. Alfonso Orsi nostro concittadino, dirigente dell'Istat, saranno inserite nella pubblicazione indicazioni sul come realizzare indagini statistiche nel campo economico e sociale.

Costituito il Club Amici del Volo

Si è costituito ufficialmente il Club Amici del Volo che conta già circa 130 soci ed ha sede all'aeroporto di La Pila. Scopo del Club, istituire e organizzare corsi di addestramento per brevetto piloti. Gli Amici del Volo potranno realizzare il loro intento solo e a condizioni che la Soc. Aerelba, proprietaria dell'Aeroporto conceda al Club gli spazi necessari per le attrezzature occorrenti per i suoi areoplani, attrezzature che dovranno avere i requisiti prescritti dal Ministero dell'Aviazione Civile.

Nell'assemblea che ha avuto luogo all'Hotel Airone è stato eletto il consiglio amministrativo.

L'ing. Giuseppe Plebani è stato nominato all'unanimità presidente; consiglieri, Claudio Peria, Patrizio Prati, Lamberto Ferrini, Alessandro Bigio, Mario Bolano; revisori dei conti, Riccardo Caselli, Alessandro Sirabella e Giorgio Sanguinetti. Il Club sta già contrattando l'acquisto di due areoplani monoposto, un quattroposto e un bimotore.

Prof. Dott. S. BUONGIOVANNI
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero docente
all'Università di Torino
Riceve su appuntamento tutti i giorni
tel. 915474

Dott. Gino Balestri
Specialista in dermatologia e venerologia
Riceve in:
Marina di Campo il giovedì ore 15-17.30 presso lo studio Dr. Graziani via Roma 67 - Tel. 97210
Portoferraio il sabato ore 11-15.30 presso ambulatorio della Misericordia via dietro la Pieve I - Tel. 20834
Porto Azzurro ambulatorio Dr. Papi viale Cerboni 5, 1° e 3° giovedì del mese ore 9.30-12 - Tel. 20834



centro ceramico
marciana

PRODUZIONE DI CERAMICA ARTISTICA
LABORATORIO DI DECORAZIONE
FORMATURA - TORNITURA - COLAGGIO
Via Appiani - 57030 Marciana (LI) - Tel. (0565) 901175

Dott. Massaro Lari Annamaria

Diete dimagranti
diete equilibrate
Diete (con nomogramma) per particolari malattie
Riceve tutti i giorni presso
presso l'ambulatorio
via Carducci 23 - Portoferraio
Tel. (0565) 916561 - 915656

Dott.ssa Sandra Bacci
Psicologa

Consulenze e terapia
psicosomatica
riceve presso il suo Studio
Loc. Orti, 28 - Portoferraio
dal Lunedì al Giovedì
ore 10-13 / 15-19
Tel. 915.489 (ore pasti)

Dott. Aldo Pontrandolfo
MEDICO CHIRURGO
specialista
malattie reumatiche
riceve su appuntamento
presso lo studio della
Dott.ssa Massaro
Via Carducci 23 Tel. 916561
Pisa - Tel. (050) 573809
(ore 20 - 22)

Dal taccuino del cronista

La casa degli amici geom. Nino Spada, presidente dell'A.C. Audace e della sua signora Damiana, è stata allestita dalla nascita di Federico, per il quale formuliamo i più cari auguri. Ai genitori cordiali felicitazioni.

Per la gioia del dott. Fulvio Querci e Sandra Romeo, è nato Alessandro. Ai genitori ed ai nonni, gli amici Valerio e Elsa Querci e Francesco e Jorette Romeo, congratulazioni vivissime, al neonato auguri di ogni bene.

Il 16 ottobre, nella chiesa della Misericordia, si sono sposati il dott. Marcello Ferrari e la signorina Marcella Maggesi.

Al felice avvenimento ha partecipato uno stuolo di invitati che, dopo aver assistito alla Messa nuziale, hanno festeggiato la simpatica coppia nel corso di un signorile party all'Hotel Airone. Nel porgere gli auguri più belli agli sposi, ci felicitiamo anche con le famiglie e particolarmente con i genitori, gli amici Mara e Sirio Ferrari e Anna Rosa e Marcello Maggesi.

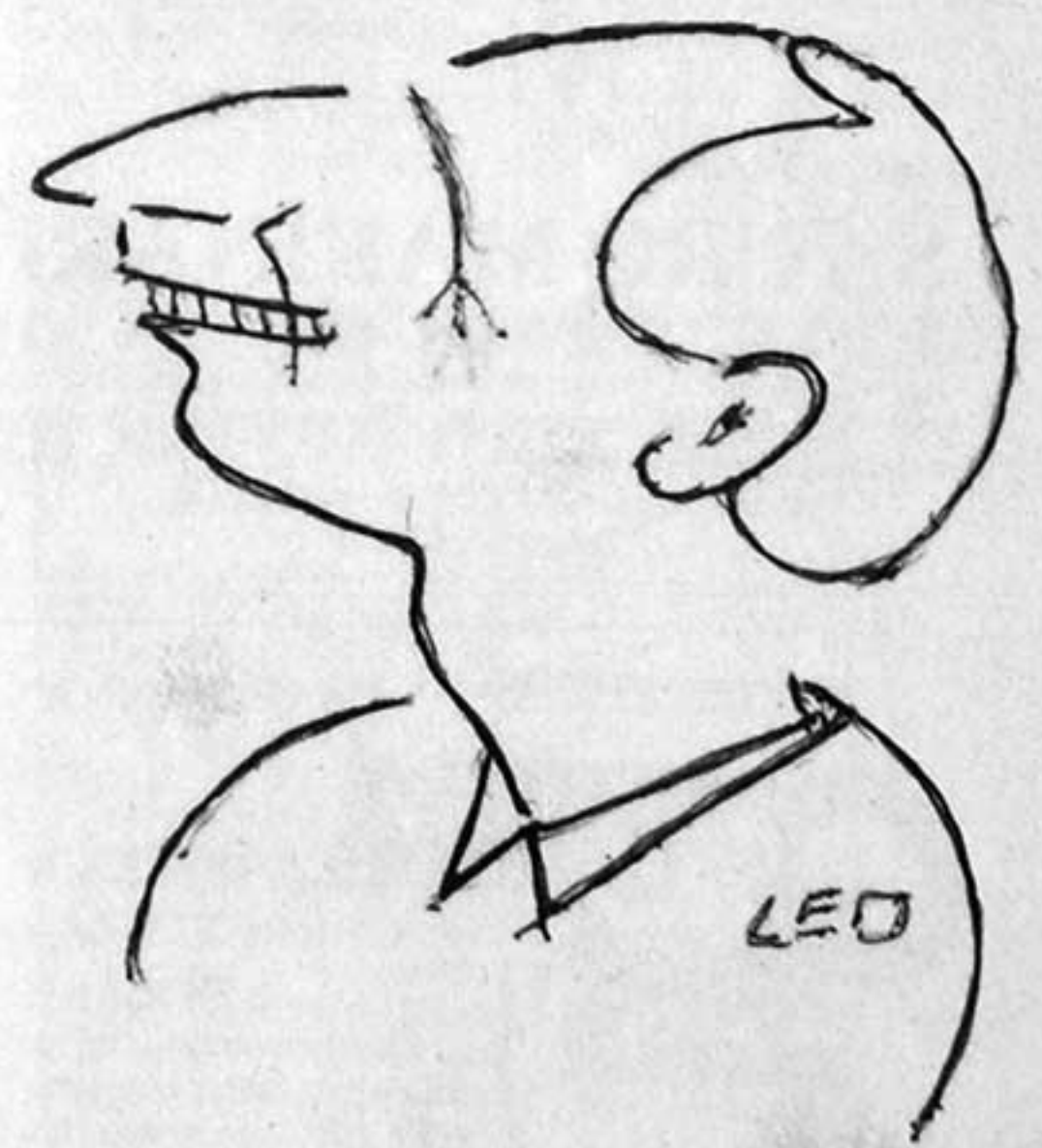
Con un rito di ringraziamento nel Duomo di Portoferraio, i nostri amici Annunziato Diversi e Dina Maestrini, hanno celebrato sabato 29 ottobre le nozze d'oro. A festeggiarli con caldo affetto, oltre il figlio dott. Pietro, la nuora e la nipote Costanza, erano presenti numerosi parenti e amici. Con gli auguri di un sereno proseguimento, esprimiamo ai festeggiati i più cordiali complimenti.

Tanti cari e sinceri auguri anche agli amici Pietro Cavana e Natalina Cignoni che contornati affettuosamente dai figli, nipoti, parenti e amici, hanno celebrato oggi, 30 ottobre nella chiesa di San Giuseppe la ricorrenza dei cinquant'anni di matrimonio.

L'Associazione dell'Isola d'Elba dell'Unione Commercio e Turismo ci ha trasmesso un comunicato per far conoscere agli operatori del settore turistico-commerciale che sta predisponendo un servizio per analisi e consulenza aziendale che non ha niente a che fare con il lavoro del commercialista. Infatti, lo scopo di detta analisi, è di poter pervenire ad una diagnosi e alla definizione di eventuali rimedi finalizzati al miglioramento delle situazioni aziendali. Per informazioni, gli interessati possono prendere contatto con gli uffici di Portoferraio, in Viale Elba 15.

Schizzi e schiribizzi

Positiva la stagione turistica per gli alberghi elbani. Lo testimonia anche il volto sorridente dell'amico geom. GIANCARLO PACINI, proprietario dell'Hotel Fabricia, che presentiamo con piacere.



L'assessore alla Comunità Montana Pietro Chionsini che pochi mesi fa ha subito il trapianto di cuore, completamente ristabilito è tornato a ricoprire un ruolo politico in seno all'Ente Comprensoriale. Infatti è stato nominato Presidente del Comitato di gestione sociale per le attività formative, di cui fanno parte in qualità di membri, Giovanni Frangioni proposto dalla CGIL, Aldo Adriani rappresentante dei genitori degli studenti e Armando Bosine di quelli degli allievi minori.

L'amico Antonio Damiani è stato insignito della Croce di Cavaliere al merito della Repubblica. L'onorificenza premia l'attività da lui svolta all'Elba per lungo periodo, e particolarmente nell'immediato dopoguerra, nel settore dell'agricoltura. Porgiamo al neo Cavaliere espressioni vivissime di compiacimento.

Dal 1° novembre, tutti i martedì, mercoledì e venerdì "Il Tirreno" offrirà in regalo ai suoi lettori elbani, una foto d'epoca 36x26 su cartoncino, riguardante l'Isola d'Elba nei primi del novecento. Così per venti numeri. L'iniziativa è sponsorizzata dalla NAVARMA Lines.

Valerio Paolini di 17 anni, studente dell'Istituto professionale per l'Industria e Artigianato "Raffaello Brignetti" di Portoferraio, si è classificato al secondo posto alla "Ventisettesima gara nazionale di promozione professionale" riservata agli studenti delle scuole medie superiori professionali della Toscana, delle Marche, dell'Umbria e dell'Emilia Romagna. Ci complimentiamo con lo studente elbano e con i genitori Giovanni e Maria Rosa Paolini, residente a Procchio.

Il 19 c.m. si è spenta a Genova dove risiedeva da molti anni, la nostra concittadina Maria Citi di anni 73 sorella di Andrea Citi, il sergente maggiore pilota appartenente alla leggendaria squadriglia dei "Pazzi volanti", comandata dal generale Fougier, perito nel 1934 in un incidente di volo. Largo il compianto degli amici che hanno partecipato ai funerali svoltisi a Portoferraio. Ai familiari le nostre sentite condoglianze.

Il 22 c.m., lasciando un caro ricordo di sé, è deceduta all'età di 67 anni la signora Anna Marasti nei Rossi. Al marito Renzo ai figli Carlo, Giorgio e Marcello e agli altri familiari, il nostro più sentito cordoglio.

La gatta dagli occhi di donna

di Renzo Laurenzi

Non è facile parlare di un libro dopo che ne ha già fatto una magistrale recensione Gennaro Pampaloni sul GIORNALE dal 20 settembre. L'essenziale lo ha già detto lui, cioè che Renzo, autore del romanzo, *La gatta dagli occhi di ghiaccio* (1) "fratello del nostro Carlo Laurenzi, nella divisione del sangue familiare ha lasciato a lui l'intera riserva della malinconia". Questo giudizio è determinante per capire l'intonazione del volume, che ha un'impronta tutta personale che esula dagli schemi consueti della letteratura contemporanea. Si tratta di una vicenda ironica e scanzonata che si svolge a Roma verso gli anni Venti, rivissuta attraverso il racconto che il protagonista, Stelio Barsanti, fa al nipote negli anni della guerra. Osserva giustamente Pampaloni che in questo volume "tutto avviene come nelle commedie dei film muti o in certi cartoni animati: scazzottature, spari, ferite, e poi dopo una scrollatina tutto riprende il corso normale delle cose". La magia, infatti, è il sortilegio, guidano le fila del racconto, per cui tutto avviene come per incanto e il lettore non cessa di meravigliarsi per le inesauribili trovate dell'autore. Ma sul contenuto si è già diffuso ampiamente

Pampaloni, il quale ha anche accennato alla presentazione dei personaggi negli atteggiamenti e abbigliamento tipici degli anni Venti. Ecco come viene presentato il protagonista all'inizio di un'estate romana: "Stelio aveva smesso il grigio e il principe di galles da mezza stagione e sfoggiava uno spezzato estivo molto moderno: calzoncini bianchi, giacca blu alpaca, camicia di seta a righe celesti col colletto aperto e un foulard bordeaux fantasia". Era l'estate romana, quando "si andava a fare i bagni a Ostia con vecchi treni a carbone e a prendere il sole sui galleggianti del Tevere. La sera calava un lieve refrigerio e la gente inondava le strade, grugniva i tavoli all'aperto delle gelaterie e delle osterie". I personaggi si muovono infatti sullo sfondo della città di quegli anni, con in cinema che proiettavano i film di Pola Negri e della Garbo che si concludevano con le commedie di Buster Keaton e di Mack Sennett. Si nota insomma la cura di far muovere i personaggi in sintonia con l'ambiente dell'epoca, con le strade, le trattorie, gli alberghi, i negozi degli anni Venti, né poteva mancare la presenza dei satelliti del Fascismo alle

prime armi, coinvolti in una vicenda di ricatti ai danni del protagonista. In questa Roma reale, con i suoi fiacre e i suoi vespasiani, Renzo Laurenzi cala i personaggi di tutti i giorni, un barbiere, un giocatore di biliardo, un'orologiaio, un'ostetrica, un prete esorcista, che ruotano tutti intorno al protagonista, donnaio impenitente, e alle sue amanti. Personaggio d'eccezione Veronica, la maga di Trastevere, che rappresenta l'imprevisto con i suoi portentosissimi incantesimi. Quindi tutti si muovono in un'atmosfera magica, che altera, ironizzandola, la realtà. Siamo quindi ben lontani dagli scritti del fratello Carlo, nei quali la realtà è sempre rappresentata in chiave sentimentale, specialmente quando la realtà è quella vissuta all'Elba negli anni dell'adolescenza. In Renzo la reminiscenza dell'infanzia si limita ai nomi dei rimorchiatori dell'Ilva, Lampo e Arno, al nome di qualche personaggio e ad alcune locuzioni tipicamente elbane. A parte questo, la sua prosa, anche se non ha l'incanto di quella del fratello, è sempre pregevole e suggestiva nella sua nitidezza.

(1) Renzo Laurenzi *La gatta dagli occhi di donna* Comunità - Milano L. 24.000

Antico e moderno

C'era una volta la vigna

Non si intende con ciò dire che oggi le vigne non ci sono più, ma non c'è più "quella vigna", "quel pezzo di vigna", la vigna "di sotto" o quella di sopra e soprattutto non ci sono più le vigne di... e seguivano tanto nomi o soprannomi di vecchi proprietari con le loro storie di fatiche, di tribolazioni ed anche di processi. Perché un tempo non era così facile piantare una vigna, o meglio, "aprire un colto", come allora si diceva. Iniziare un colto voleva dire scavare a braccia una fossa partendo da un lato di un campo, generalmente la larghezza, e continuarla per l'intera superficie. E non si trattava di terreni docili alle braccia umane; quelli così, vale a dire i terreni tendenzialmente argillosi e teneri non andavano bene per vigne da cui si volessero ottenere ottimi vini e pertanto se i terreni erano situati in zone asciutte e scaglie tanto meglio era per la vigna che si andava impiantando quanto peggio era per gli uomini che vi lavoravano col piccone. Ma così era e la fossa doveva essere scavata alla profondità regolamentare vale a dire a quella fissata dai capitoli tecnici del ministero dell'Agricoltura che forniva, come fornisce oggi, i contributi finanziari per l'impianto. Ed è da qui che talvolta partivano le trame che poi davano origine ai procedimenti penali a carico dei proprietari per mancata osservanza di quei capitoli. In certi punti dei terreni particolarmente duri e scogliosi talvolta non era pos-

sibile scavare fino alla profondità richiesta e pertanto le stesse zone venivano tenute, come dire, nascoste con la stessa terra riportata sopra. Quando si voleva fare un tiro mancino al "padrone" partiva una lettera anonima all'ispettorato dello stesso ministero o ad altre autorità e a seguito di ispezioni e di accertamenti in loco, in condizioni di normalità tali controlli avvenivano mediante sondaggi casualizzati, veniva individuato il punto "duro" e pertanto iniziava l'iter processuale contro colui che in malafede aveva "fregato" lo stato. Naturalmente i proprietari dei terreni adibiti a vigneti vigilavano sui lavori in corso e, a loro modo di giudicare, le cose procedevano bene quando, controllando il colto da un punto d'osservazione per così dire strategico, gli uomini che vi lavoravano scomparivano alla vista per oltre metà della persona dentro alla fossa e per il resto restando coperti dal mucchio della terra scavata. A loro parere ciò significava che nella fossa era stata raggiunta la profondità di circa un metro che sommato ai circa 70 centimetri di terra rimossa faceva appunto l'altezza media di un uomo. Ma era una verifica troppo facile per non essere intuita dagli spicconatori i quali, in presenza di una sorveglianza mal celata, si tenevano abbassati rispetto alle normali condizioni di lavoro e in tal modo almeno per quel giorno, se avevano intenzione di fregare il "padrone" ci sarebbero riusciti. Quindi

anche storie di fregature ma perlopiù suggerite dalla necessità di un risparmio di energie fisiche che poi venivano utilizzate per analoghi lavori in proprio. Se c'era una volta la vigna questa era esclusivamente frutto di grosse fatiche umane e talvolta la sua resa non valeva quell'enorme dispendio di energie fisiche. E tuttavia ce n'erano tante e dappertutto ed oltre a far ricamo sulle colline e sui poggi fornivano uve e vini che, hai voglia di cercarli, non li trovi proprio più.

P. S.

Dalla prima pagina

Interventi in favore dei boschi e torrenti

statrice hanno diminuito il potere di intercettazione delle piogge praticata dalle piante. L'ultima opera di una certa consistenza fu quella relativa al fosso di Monte Capannello nel comune di Rio nell'Elba. Oggi si vuole intervenire nella valle della Niviera. Questo bacino è molto importante perché raccoglie le acque di Monte Capanne, Monte Maolo, La Stretta e Monte di Cote. Nella zona esistono diversi fossi che durante l'autunno assumono regime torrentizio. Ma due fossi in particolare sono importanti: quello di Niviera e quello di Padalta. Il primo si origina a circa 500 metri e scende fin nell'abitato di Marciana Marina; il secondo nasce invece a circa 500 metri e a quota 100 si unisce al fosso della Niviera. Questi lavori, come previsto dai regolamenti della Cee, devono essere portati a termine entro il 31 dicembre '88.

Moda Oggi

ex negozio da Giovannino P.zza della Repubblica 44 Tel. 92395

Nuovo assortimento abbigliamento: Uomo, donna e biancheria.

Cappelli Borsalino - Lana di Gianni Versace

Studio dentistico

Dr. Piero Bachini

Viale Elba n.3

"Residence"

Portoferraio

Riceve su appuntamento il martedì e il sabato

Tel. 918322

Sport

(F. F.)

Presentato il programma del 3° campionato invernale "Trofeo Mauro Mancini"

Sabato 22 ottobre presso l'Azienda di soggiorno la Lega Navale Italiana e la Confindustria, hanno presentato ufficialmente il programma del Campionato velico invernale del golfo "Trofeo Mauro Mancini" che inizierà il 1° Novembre p.v. Il campionato riservato alle classi IOR, IOR/SMR e Crociera, comprende 10 prove: 8 di triangolo e 2 regate Portoferraio-Palmaiola-Portoferraio. Durante il suo svolgimento verranno organizzati incontri con autorevoli personalità del mondo della cultura e dello sport e cioè il dott. Marcello Pacini, direttore della Fondazione Agnelli, il prof. arch. Giovanni Pettena libero docente all'Università di Firenze, l'arch. Foschi, consulente della rivista "Bolina", e Carlo

Gasparri, campione del mondo di pesca subacquea ed esperto di fotografia subacquea. Sarà inoltre organizzato un concorso fotografico tra gli alunni delle Scuole Medie. All'imbarcazione che avrà totalizzato il punteggio più alto nella classe Libera Cabinati verrà assegnato il Trofeo Mancini offerto da "La Nazione" mentre a quella col maggior punteggio nella classe IOR il trofeo offerto da "Il Tirreno". Durante la presentazione del programma, presenti autorità e personalità elbane, nonché diversi equipaggi, hanno parlato il geom. Guido Presidente della Lega Navale e il Presidente della Confindustria dell'Isola d'Elba Roberto Caprai.

Campionato di calcio

Promozione

Nella sesta giornata di campionato, l'Audace Isola d'Elba ha superato il Perignano con il punteggio di 3 reti a 2, mentre nel turno successivo, è stata sconfitta dal Forte dei Marmi (2 - 1) pur avendo disputato un ottimo incontro. Nonostante i buoni risultati conseguiti, la squadra elbana rischia di terminare all'ultimo posto della classifica; è stato infatti impiegato un giocatore squalificato e sembra quasi certa una pesante penalizzazione da parte del giudice sportivo.

Iª Categoria

In questo campionato si sta comportando molto bene la matricola Porto Azzurro; dopo aver fermato il blasonato Piombino (1 - 1), ha colto la prima vittoria esterna con un

Capoliveri, che tuttavia mantiene una buona posizione di classifica, avendo superato nel turno precedente il forte Picchi Livorno.

Assai difficile è invece la situazione della Campese, che dopo la pesante sconfitta di S. Vincenzo (3 a 0), non è andata al di là del pareggio nell'incontro casalingo con il Forcolli.

IIª Categoria

Il Rio Marina si conferma squadra con buone probabilità di raggiungere il primato. Dopo un importante pareggio sul campo della capolista Alberese ha liquidato con un secco 3 a 0 il modesto Sticciano. Nella IIª giornata il Portoferraio si è imposto meritatamente sull'esperto Campiglia, ma nella gara esterna con il Rispescia non è riuscito a ripetersi, ed ha subito la sua seconda sconfitta.

ANDREA LUPI

Dottoressa

Vittoria Farella

MEDICO CHIRURGO

Malattie della pelle e veneree

Riceve su appuntamento in Calata Italia 26°

tel. 916172 - Portoferraio

Pasticceria Fiorentina

V. MAZZOLI & F. io

Pasticceria fresca e secca

Via Roma - Tel. 92016

PORTOFERRAIO

VINI del BARBA

PRODOTTI E IMBOTTIGLIATI ALL'ORIGINE

NELLA TENUTA TANINO S.N.C.

DI BRUNO BOTTI & C.

PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA

LOC. SCOTTO PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA

TEL. (0565) 916403 - 915543

Autoconcessionarie Fantozzi

di Fantozzi Elvio & C. s.n.c.

Concessionaria esclusiva per l'Elba

CITROËN

Ricambi e officina

Loc. Antiche Saline Tel. 915019/917676

Ristorante

MONTE PERONE

"Da Mario"

57030 Poggio - Isola d'Elba - Tel. 0565/99446

Ristorante

Publius

Poggio di Marciana

tel. (0565) 99208

cucina toscana ★ cerimonie ★ bancheffi

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO

MARCELLO PARRINI

Servizio TALBOT - PEUGEOT

Motori marini SELVA - YAMAHA

Motocompressori JEMBACH DIESEL

Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio



Vacanze all'isola d'Elba, mare, sport, animazione, natura, in albergo, in appartamento, in villa

Centro di turismo equestre COSTA DEI GABBIANI, raccomandato A.N.T.E. e aggregato F.I.S.E., aperto tutto l'anno organizza viaggi avventurosi, gite giornaliere, passeggiate, corsi per principianti e di perfezionamento, scuderizzazione cavalli di proprietà, manifestazioni varie. Centro di cicloturismo con escursioni e viaggi in mountain bike. Agevolazioni ai tesserati A.N.T.E. e F.I.S.E.

COSTA DEI GABBIANI 57031 CAPOLIVERI (LI) tel. 0565/968402-968445 o COSTA DEI GABBIANI - Stradone S. Fermo 11/13 - 37121 VERONA tel. 045/38698-30140.



CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

Agenzia di Portoferraio P.zza Cavour, 62

la banca e qualcosa di più



AIRONE RESIDENTIAL HOTEL

Località San Giovanni 57037 PORTOFERRAIO Tel. (0565) 917447 Telex 621829 AIRONE

VACANZE - CURE TERMALI MEETING - CONGRESSI BANCHETTI

- - - APERTO TUTTO L'ANNO - - -

Terme S. Giovanni

Isola d'Elba

FISIOTERAPIA (medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Jonoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12 PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. (0565) 92680

GALLERIA D'ARTE LA SOFFITTA

Via Garibaldi 25 - Portoferraio - Tel. 917388

Ufficio turistico Napoleonelba

Locazioni estive appartamenti Prenotazioni alberghiere Organizzazioni gite turistiche

Viale Zambelli 57037 Portoferraio

tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315

NAV. AR. MA.

S.p.A. Cagliari in vigore fino 12/3/1989 Dal lunedì al venerdì

PARTENZE DA PIOMBINO 06.15 - 09.20 - 13.00 - 16.15

PARTENZE DA PORTOFERRAIO 07.30 - 10.50 - 14.50 - 18.20

Sabato Partenze da PIOMBINO: 06.15 - 13.00 Partenze da PORTOFERRAIO: 10.30 - 16.20

Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 92133

ORARI TOREMAR

Orari in vigore fino al 31 gennaio

Linea Portoferraio - Piombino 05.20 - 07.45 - 08.50 - 11.30 - 13.20 - 14.30 - 16.00 - 17.10 - 18.50

Linea Piombino - Portoferraio 06.15 - 06.55 - 09.50 - 11.10 - 14.20 - 15.20 - 16.40 - 18.50 - 20.50

Linea Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino 06.25 - 10.25 (escluso il mercoledì e il sabato) 15.45

Linea Piombino - Rio Marina - Porto Azzurro 08.35 (il mercoledì e il sabato proseguimento per Pianosa) 13.00 (escluso il mercoledì e il sabato) 18.00

Linea Livorno - Portoferraio il mercoledì alle ore 13.00 con sosta a Capraia

Linea Portoferraio - Livorno il giovedì alle ore 05.20 con sosta a Capraia e Gorgona

ALISCAFI Partenze da Portoferraio 07.10 - 13.15 - 15.40 Partenze da Piombino 08.40 - 14.40 - 16.30

Studio Tecnico SAURO MARINARI

(Perito Ind. Edile)

Costruzioni edili - Progettazione direzione e contabilità dei lavori - operazioni topografiche - frazionamenti - pratiche catastali - stime e perizie.

Piazza Cavour 28 - 57037 Portoferraio (LI)

Tel. (0565) 918493

LA CAPANNA

IMMOBILIARE LA CAPANNA

DOVE LA CORRETTEZZA È DI CASA

Compravendite, affitti di appartamenti, terreni, ville, attività commerciali

Via Mangano, 28

Tel. (0565) 916073

PORTOFERRAIO